

1098
Febbraio
February
2025

Terra Da terreno malleabile a costruzioni robuste
Earth From soft ground to solid construction

Poste Italiane S.p.A. Spedizione in Abbonamento
Postale D.L. 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004
n.46), Articolo 1, Comma 1, DCB-Milano

EUROPE € 25,00
CH CHF 27,00 / UK £ 24,95
USA \$ 24,95 / D - F € 28,00

€ 15,00 *Italy only*
periodico mensile
Data di uscita 05/02/2025

51098
9 770012 537009

ROBUSTE



rassegna Outdoor

testi/texts **Mattia Schieppati, Andrea Bertuzzi**

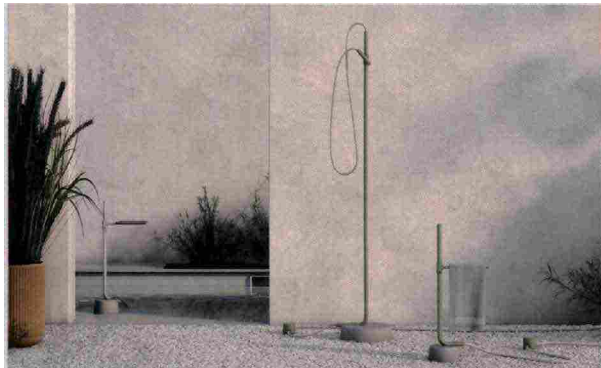
Sopra: *A Bigger Splash* (1967) di David Hockney. Dal 9.4 all'1.9.2025 la Fondation Louis Vuitton dedicherà all'artista inglese una grande retrospettiva.

Above: *A Bigger Splash* (1967), by David Hockney. Fondation Louis Vuitton celebrates the British artist in a major retrospective (from 9.4 until 1.9.2025).

La serie delle sue piscine (a partire dalla più celebre, *A Bigger Splash*, del 1967), è la migliore fotografia pop della vita della *upper class* losangelina degli anni Sessanta. Un susseguirsi di "ambientazioni sospese" nelle quali la natura domestica e addomesticata - parchi, prati curatissimi, patio, vasche con anonimi nuotatori - perde la sua forza vitale e diventa pura estetica. Ma ci sono anche, poi, i paesaggi naturali, le campagne vive di colori del nord della Francia, gli alberi in fiore dello Yorkshire... Quello che David Hockney ha instaurato in ormai 70 anni di sperimentazione artistica attraverso diverse tecniche, è un dialogo ininterrotto con la natura non come agente esterno, ma come specchio della riflessione sull'uomo e sul suo senso nel mondo. Un tema che attraversa con forza la retrospettiva che, dal 9 aprile, a Parigi, la Fondation Louis Vuitton dedica al grande artista inglese: oltre 400 opere che ne ripercorrono la traiettoria creativa dal 1955 al 2025. Un tuffo nella natura dell'animo umano.

His series of swimming pools (starting with the most famous, A Bigger Splash, from 1967), is a vibrant depiction of wealthy Californian lifestyle in the 1960s. A succession of 'suspended settings' in which domestic and domesticated nature - gardens, immaculate lawns, terraces, pools with anonymous swimmers - surrenders its vital force and becomes pure aesthetics. Then there are the natural landscapes, the colourful countryside of northern France, trees blossoming in Yorkshire... What David Hockney has established in 70 years of artistic experimentation using various techniques, is an ongoing dialogue with nature, not as something outside of us but as a mirror, reflecting our humanity and place in the world. A theme that is strongly evident in the major retrospective that opens on 9 April in Paris at the Fondation Louis Vuitton dedicated to the great British artist: over 400 works that track his artistic career from 1955 to 2025. A deep dive into the nature of the human spirit.

XXV



INGIRO

La nuova collezione di diffusori d'acqua della divisione Outdoor di FIMA Carlo Frattini, progetto di Lorenzo Damiani, consente di fare la doccia ovunque possa arrivare il tubo flessibile dell'acqua. Ingiro si declina in tre varianti: doccia free-standing, colonna doccia freestanding e saliscendi a parete. Elemento innovativo è il pulsante azionabile con il piede, che permette di comandare il getto senza l'impiego delle mani. Grazie all'ausilio di alcuni accessori, il doccia si può trasformare in un servomuto da giardino.

The new collection of water outlets from the Outdoor division of FIMA Carlo Frattini, designed by Lorenzo Damiani, allows you to take a shower wherever the flexible water hose can reach. Ingiro is available in three versions: freestanding hand-held shower, freestanding shower column and up&down wall fitting. An innovative element is the button that can be operated with the foot that allows the jet to be controlled. Thanks to the help of a number of accessories, the freestanding shower can be transformed into a 'garden valet stand'.

Materiali / Materials

acciaio / steel

Finiture / Finishes

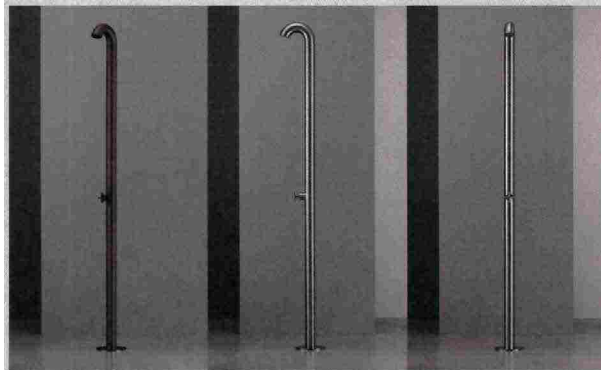
Verde / Green

Dimensioni / Dimensions

L 500 x 500 cm (flessibili colonna doccia / flexible shower column)

FIMA Carlo Frattini

www.fimacf.com



BOLD

L'eleganza dell'essenziale. Questa la chiave creativa scelta dal designer Natalino Malasorti per dare forma a Bold, la doccia da esterno freestanding di Cea Design. Realizzata in acciaio inossidabile, materiale resistente alla corrosione (per esempio, nelle zone di mare), grazie all'erogazione orientabile sviluppa un getto a pioggia ravvicinato oppure un getto areato più aperto. La collezione è disponibile nelle finiture Acciaio satinato, Acciaio lucidato e Corten e prevede la variante con miscelatore monocomando o progressivo.

The elegance of the essential. This is the creative approach chosen by designer Natalino Malasorti to give shape to Bold, the freestanding outdoor shower from Cea Design. Made from stainless steel, a material that provides resistance to corrosion (for example in marine areas), thanks to the adjustable outlet it produces a close rain jet or a more open aerated jet. The collection, available in finishes satin steel, polished steel and Corten, includes a version with single lever or progressive mixer.

Materiali / Materials

acciaio / steel

Finiture / Finishes

Corten, Acciaio satinato / Brushed steel

Dimensioni / Dimensions

Ø 7 x H 213,5 cm

Cea Design

www.ceadesign.it



LIBECCIO

La colonna doccia Libeccio, disegnata da Claudio Papa, esalta le linee pulite e contemporanee tipiche di Disenia, entrata a far parte di Ideagroup dal 2006. È dotata di tubo flessibile per il doccia in gomma nero satinato e di erogatori che, insieme al sistema integrato a basso flusso, permettono di contenere lo spreco d'acqua durante l'uso. Libeccio è stata premiata con l'ADI Ceramics & Bathroom Design Award 2023 per l'eleganza formale, la notevole semplicità produttiva e la capacità di connotare in maniera discreta lo spazio.

The Libeccio shower column, designed by Claudio Papa, emphasises the clean and contemporary lines characteristic of Disenia, which has been part of Ideagroup since 2006. It features a flexible hose for the shower in satin black rubber and outlets that together with the integrated system of restricted flow, limiting the wastage of water during use. Libeccio received an ADI Ceramics & Bathroom Design Award in 2023 for its elegant form, considerable production simplicity and capacity to discreetly characterise a space.

Materiali / Materials

acciaio / steel

Finiture / Finishes

Acciaio spazzolato / Brushed steel

Dimensioni / Dimensions

Ø 5 x H 215 cm

Disenia

www.disenia.it



ECLISUM

Con un'incursione nel mondo del colore deciso, Umbrosa propone l'ombrellone orientabile con palo laterale Eclisum nell'interpretazione del designer Karim Rashid: una collaborazione all'interno della quale la qualità artigianale dell'azienda belga viene esaltata dalla fantasia estetica di Rashid. La generosa copertura rotonda rosa mosca da un motivo grafico fa dell'ombrellone un elemento distintivo in qualsiasi spazio esterno, mentre la funzionalità degli orientamenti possibili lo rendono adatto a un utilizzo molto duttile.

Entering into the world of colour with strong personality, Umbrosa offers Eclisum, an adjustable umbrella with a side support in a version by designer Karim Rashid: a collaboration in which the artisanal quality of the Belgian company is enhanced by the aesthetic imagination of Rashid. The generous round pink shade animated by a graphic pattern makes this "object" a distinctive element in any outdoor space, while the functionality of the positions it can assume make it suitable for extremely flexible use.

Materiali / Materials

poliestere, acciaio / polyester, steel

Finiture / Finishes

RAL 4010 Telemagenta

Dimensioni / Dimensions

Ø 270 x H 244 cm

Umbrosa

www.umbrosa.com

Rassegna
Outdoor

DOCCE E OMBRELLONI

showers and umbrellas

XXXV